



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada**  
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.  
Calgary  
Alberta  
T2P 3M3  
Bid Fax: (403) 292-5786

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services  
Canada/Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.  
Calgary  
Alberta  
T2P 3M3

<b>Title - Sujet</b> Forage Plot Harvester		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 01580-170780/A		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 01580-170780		<b>Date</b> 2016-11-10
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$CAL-142-6525		
<b>File No. - N° de dossier</b> CAL-6-39061 (142)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-12-16</b>		<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Mountain Standard Time MST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Blake, Luke J.		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cal142
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (403) 613-0725 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (403) 292-5786
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
01580-170780/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
01580-170780

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
CAL-6-39061

Buyer ID - Id de l'acheteur  
CAL142  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Amendement 001 vise à clarifier les questions reçues de l'industrie au cours de la période d'appel d'offres ainsi que d'autres changements administratifs.

### Questions et réponses

- Q1 : Le client veut-il que la moissonneuse soit munie d'une cabine?
- R1 : Non. Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) n'a pas besoin que la moissonneuse à fourrage soit munie d'une cabine.
- Q2: Est-ce que la prise d'échantillon doit être faite par un conducteur?
- R2: Non. La moissonneuse à fourrage n'a pas besoin de prendre d'échantillons ni d'aider le conducteur à prendre des échantillons.
- Q3 : Puis-je ajouter des « options » dans ma soumission? Le coût des « options » serait indiqué, mais ne serait pas inclus dans le prix total. Il y aurait de l'information sur le prix de certaines « options » au cas où elles intéresseraient le client.
- R3: Non. Les options ne seront pas prises en considération. AAC ne tient qu'aux spécifications fonctionnelles minimales énoncées à l'annexe A, Énoncé des besoins, et à l'annexe C, Matrice de conformité.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES